بنكمال في بنالجا رفالس ةقيثو ىعل لوصحال بطل ميدقت ةقيرط و ةيسورال رةالسف في سفرال ةقيثو لصيحت و ديدمت ةقيقح نايب ردنوسلالا نيلرب يف ةالهجر و ءجوالل يحادتاال

ةيوناثلاا هيامحلا بالصحر رفسلا ةقيثوو

بنكمال اصدر ٢٠١٨ امعال نسايin في
(ردنوسلالا) ءجوالل و جرةهلل يحادتاال اهنلك و ةيانوثال ةماقاال باصحال سفرال قئاثو ديدمت و نحم فيقاياب يضقيي يذلا ومسرمال
ةديدج قئاثو اردصتاس و ديدمتل ةيروالس ةالسفار ىال ماقلاا هذه بحاصا لارسااب تقوم

رداصاست و ديدمت لجا من ةيروسلا ةرافسلا ىلا اضيا ءوجللا ةماقا باصحا لارساب رةائدلا هذه تموق رايا رهشلا ةيادب يف نلك و اضيا ةديدج قئاوث

تحذير

وءجالل نانوقب خلي كلذ لنا ةيروالس ةرالسفا ىال باهالذ بنتج قرالز زاجولا باصحا نييروالس ىعل بجي §72

نالطع تااجراء لزاتالو همتماق رراقب نلطعاب اواقم نيذلا (يفضلا زاوجلا) ةيوناثلاا ةماقلاا باحاص نرييوسلل رالما كلذك و ةيروسلا ةرالسف ىلا باذهلا بنجت ريةاج

رسف زجوا تملتاس ام لسا ينعي) بعد سفرال قئاثو لموتيس مل نيالذ وا مهقئاثو ةيصلاح تتنا نيالذ ةيانوثاا هماقلاا باصحا ىعل بجي
او رصداتاس لجا نم ةرالسف باهالذ مهنم بلطو (هماقلاا هيعل موتليخ ديدج جواز بيتج و ةعالسفار حترو كنم وبطل و فضي
و ةالسفار نم قئاثالو دارصتاس لحو رتدو يتال تاهبالش ببسب رسف زجوا نبدو قاءبال ةولامح و **ضرفلا مهيلع بجي** مهقئاثو ديدجت
فلملا لناس دةوجومال مارتقاالس لئمب حصنن كلذل .

سفر ةقيثو نبدو لزاتال نكلو ةماقاال ىلع تصلح:

مهم:

بنتج مهيعل بجي ةياسيالس ةيامحال بحاصا و (قالزر زاجولا) وءجالل ةماقا و (الفضي زاجوال) ةيانوثال ةيامحال باصحال
رنالس قئاثو ديدمت او ولحصال لجا من لصليال مهدلب ةلسفار باهالذ

و ءجوالل و جرةهلل يحادتاال بنكمال ضفر نا و ىتح لبوقم ريغ نيكو نا بجي يالصل مهدلب ارفسل من رفس ةقيثو نحم نا عقاولا في
كدلب ةرسفا ىلا كلارسا ىعل رارصاال و ضنالر يعدتست ةينقانو باباس يا كانه سيل نا رةالسف ىلا باهالذ ىلع رصا

نم رسف ةقيثو صدارتباس مقا نا ظرنال بغض (ضراخال زيفازاال و) ءخضرا فيترعي ةقطاب ىلع لصحي نا صخشلل قحي ايونقان و
4المادة حسب . بذلك يقم لم ام الصلي بلده سفاره abs48 auf

بلده ةلسفار باهالذ ءجوالل بطال ضفر ةلاح يف ىتح (ةيالهو و زجوالا) فيترعال ةقاطب و سفرال ةقيثو ديدمت او اصدار متي ايونقانو
قئاثالو ديدمت وا رصداتاس لاج نم

مهم :

قةابط او رسف قةيوث كلمت نكت مل ىتح ةوظفحم و ةنامص حيصلا و يعاتمجالا نامينلا و ةماللق قلحا و ةامالل يف كوقوقح عيمج ارلخضا زيانزولاا) ءخضرا فيترعي(.

كئاوث ديدتم وا رداصتساب تمق ان كتابواجو كقوقح اهف كل رحشي قفوث لعى لوصحل عيك بيج لاوحال اجميع في

ئراطلا رفسلا ةثيو :

يبرووبا اادتاح اال جراخ و لخدا نكمم ريغ الرفس (اخضرال زيانلزا) ءاخضالا ةئيالو ةحلا في

ةئراطا تالالح رسف ةئيو لعى لوصحل جاال نم بلط مدقيو دسى عيك افم يادمالر زواجال ضفر ثبا نا و not) Reiseausweis) ةئيزملا الدمة ديحتد و ةحلرال نم ةاغرا حرش و ديحتد عيك بيج ثالثا قالع نم ولذا هيقتلا لجا نم و .

رسف ةثيو بدون اي ماقاا حصريث عم يتح بللطا اذه ميدقتسيت و .

اينالما في امحاقي وا وعجلاا قاح كدفيك ذلك الن يللصا كدلب سيل نك و.

تنبيه :

هالز في ساسيع ٣ ابغيا مدة) رتنس بجوا ةئمنوا الى ةجحبا تنأ رتنس بجوا نم تازاجلا لعى لصحل نك تازال ان الواحدة(

عجوال حق كفقيد قد الصلي وطنلا الى رفسا .

كئامتا اقاغي ليل (موردبا ياب) وعجوال رهجة للاسوندر لعى لوصحل نم اشهر ٦ امصاق دمة اقاصا جراخ الى رفسا .

ةئطار رسف ةئيو لى ةئيو ةحاجا ان كتن اسبا ال و المدة و ةوجال اياضح عيك بيج رسال بلف كلذ .

عجوال و لاقاما ةئمو لوح اال ةئاسئكم عن مجيع ئاؤسئكم ساتارشة من الج اجاابه ءاجي وا زكرم ماميا رقب الى ةجاحتي :

ةمهم طبروا و تامعلو

1) Verfahrenshinweise der Ausländerbehörde Berlin, B.AufenthV.5. zum Reiseausweises für Ausländer, www.berlin.de/labo/willkommen-in-berlin/service/downloads/artikel.274377.php
2) Infoschreiben der Caritas zur Passbeschaffung: www.nds-fluerat.org/wp-content/uploads/2018/02/2018-01-26-Passbeschaffung_AS-2.pdf
3) Arbeitshilfe der Wohlfahrtsverbände zur Aufenthaltserteilung ohne Pass: www.asyl.net/fileadmin/user_upload/publikationen/Arbeitshilfen/2018_03_Aufenthaltserteilung_ohne_Pass_Wohlfahrtsverbaende.pdf
4) Asylmagazin 1-2/2018, Themenschwerpunkt Mitwirkungspflichten bei der Passbeschaffung, www.asyl.net/fileadmin/user_upload/beitraege_asylmagazin/Beitraege_AM_2018/AM18-1-2_thema_mitwirkungspflichten.pdf

قئاثو رصداتاس او دمتيد لاج نم بكد رفسة ربلا ءاهالذ ب لى ار فسة ربلا ءاهالذ نزم بلط ةحلا في ميقتلا بحصن يالذ فلمال

Name, Vorname, Adresse, Geburtsdatum

Landesamt für Bürger - und Ordnungsangelegenheiten

Friedrich - Krause Ufer 24

13353 Berlin

Persönlich / oder per Einschreiben

Berlin, ...

Antrag auf Ausstellung/Verlängerung eines grauen Reiseausweises für Ausländer

Wenn bekannt : AZ

Sehr geehrte Damen und Herren,

Ich beantrage die **Ausstellung/Verlängerung eines grauen Reiseausweises für Ausländer**. Ich habe vom BAMF mit Bescheid vom .... **subsidiären Flüchtlingsschutz** erhalten. *Ich besitze infolge der Flucht keinen Nationalpass mehr/Der Nationalpass ist abgelaufen / läuft am… ab*

Ggf auch:

Ich habe gegen die Erteilung nur des subsidiären Schutzes auf Zuerkennung von Flüchtlingsschutz geklagt, das Klageverfahren läuft noch unter AZ …

Eine Botschaftsvorsprache ist mir nicht zuzumuten, weil ....
ich vor dem Staat geflohen bin .... (Bitte individuell erläutern!)

Z.B. Alle meine Brüder und ich waren im Gefängnis, ...

Ich bin vor dem Wehrdienst geflohen usw. ...

Meine Brüder und ich sind vom Militär gesucht...

Meine Familie ist vom Regime verfolgt. Mein Vater wurde zwei mal vom Regime willkürlich verhaftet. ...Das ist für mich ein schweres Trauma. ...

Ich lebte bis zuletzt in ..... Wir sind in Syrien jederzeit von Gewalt, willkürlicher Inhaftierung und Folter bedroht, die das Regime gegen Regimegegner insbesondere aus Orten wie .....anwendet.

Ich bin nicht aus Syrien geflohen, um hier dem Regime Geld zu zahlen, welches dafür eingesetzt werden kann in ..... unsere Freunde und Nachbarn zu töten. Das ist für mich ein Gewissenskonflikt. Die Gebühren bei der syrischen Botschaft sind hoch und sie geben dem Regime Legitimität und Macht.

Die grundsätzliche Unzumutbarkeit der Passbeschaffung für Flüchtlinge aus Syrien hat die Ausländerbehörde Berlin selbst anerkannt. In den Anwendungshinweisen (VAB) hießt es bis zuletzt:

Die Feststellung der Unzumutbarkeit der Passbeschaffung ergibt sich für syrische Staatsangehörige aus den Feststellungen im Bescheid des BAMF.

Auch wenn die Ausländerbehörde mittlerweile von dieser Haltung abgerückt sein sollte, so liegt die Unzumutbarkeit in meinem Fall weiterhin vor, und die Voraussetzungen für die Ausstellung eines Ersatzreiseausweises sind gegeben.

Sollten Sie weiterhin Ihre Auffassung vertreten, dass eine Vorsprache in der syrischen Botschaft zumutbar sei, so begründen Sie dies bitte schriftlich.

Es entspricht auch einhelliger Literaturmeinung, dass, solange ein Flüchtling sich darauf beruft, dass er aus asylrechtlichen Gründen verfolgt wird, ihm eine Vorsprache bei den Heimatbehörden nicht abverlangt werden kann (Unzumutbarkeit).

Mit freundlichen Grüßen

فوئمايلي الملف الذي ننصح به من جال حالصول على وثيئة سفر للاحتالرطئة

Name, Vorname, Adresse

Landesamt für Bürger - und Ordnungsangelegenheiten

Friedrich - Krause Ufer 24

13353 Berlin

Persönlich / oder per Einschreiben

Berlin, …

Antrag auf Ausstellung eines grauen Reiseausweises für Ausländer, hilfsweise auf Ausstellung eines Notreiseausweises für eine konkrete Auslandsreise nach § 13 Aufenthaltsverordnung

Wenn bekannt : AZ

Sehr geehrte Damen und Herren,

Ich bitte um die Ausstellung eines Reisedokumentes / Reisersatzdokuments nach §§ 4,5 ff. Aufenthaltsverordnung.

Ich beantrage die **Ausstellung/Verlängerung eines grauen Reiseausweises für Ausländer**. Hilfsweise beantrage ich einen **Notreiseausweis**. Ich habe **subsidiären Flüchtlingsschutz** erhalten. *Ich besitze infolge der Flucht keinen Nationalpass mehr/Der Nationalpass ist abgelaufen / läuft am… ab*

Ggf auch:

Ich habe gegen die Erteilung nur des subsidiären Schutz auf Zuerkennung von Flüchtlingsschutz geklagt, das Klageverfahren läuft noch unter AZ …

Eine Botschaftsvorsprache ist mir nicht zuzumuten, weil ....

*(**Bitte individuell erläutern!)***

Ich bin vor dem Staat geflohen....

Alle meine Brüder und ich waren im Gefängnis, ...

Ich bin vor dem Wehrdienst geflohen usw. ...

Meine Brüder und ich sind vom Militär gesucht...

Meine Familie ist vom Regime verfolgt. Mein Vater wurde zwei mal vom Regime willkürlich verhaftet. ...Das ist für mich ein schweres Trauma. ...

Ich lebte bis zuletzt in ..... Wir sind in Syrien jederzeit von Gewalt, willkürlicher Inhaftierung und Folter bedroht, die das Regime gegen Regimegegner insbesondere aus Orten wie .....anwendet.

Ich beantrage deshalb **den grauen Reiseausweis.** Eine Botschaftsvorsprache ist mir nicht zuzumuten,

da ich vor dem Staat geflohen bin. Es entspricht auch einhelliger Literaturmeinung, dass, solange ein Flüchtling sich darauf beruft, dass er aus asylrechtlichen Gründen verfolgt wird, ihm eine Vorsprache bei den Heimatbehörden nicht abverlangt werden kann. (Unzumutbarkeit).

Hilfsweise beantrage ich nach § 13 Aufenthaltsverordnung **einen Notreiseausweis** für eine sofortige, einmalige Ein- und Ausreise nach ……

Türkei / etc… Die Reise ist geplant für die Dauer von .... bis ....

Das Dokument / die Bescheinigung sollte möglichst **einen Monat** gültig sein. Ich bitte um einen baldigen Termin zur Abholung des Ausweises.

Mit freundlichen Grüßen .....

Herausgeber:
Flüchtlingsrat Berlin e.V., August 2018, www.fluechtlingsrat-berlin.de

Dieses Factsheet finden Sie hier auf **deutsch**
https://fluechtlingsrat-berlin.de/fact-sheet-botschaft-syrien

Dieses Factsheet ist Teil unseres aus Mitteln des Asyl-, Migrations- und Integrationsfonds AMIF der Europäischen Union kofinanzierten Projekts „*Gut Beraten - gut Ankommen*“.

Europa fördert
Asyl-, Migrations-, Integrationsfonds